



# الاتحاد الدولي للاتصالات



الوثيقة A-26  
16 يناير 2002  
الأصل: بالإنكليزية

المؤتمر العالمي لتنمية الاتصالات  
لعام 2002

إسطنبول، تركيا، 18 - 27 مارس 2002

اللجنة 4

البلدان 1 (هـ) و3 (ب) من جدول الأعمال

## تركيا

مقترحات بشأن أعمال المؤتمر

اقتراح من جمهورية تركيا بشأن المسألة 6 التي تدرسها  
لجنة الدراسات 1

### 1 مقدمة

تتسم ترتيبات التوصيل البيني الفعالة بأهمية جوهرية لتطوير قطاع الاتصالات العالمية المتكاملة في هذا العصر. وفي معظم البلدان يمثل التوصيل البيني قضية ذات أولوية عالية في جهودها لكفالة التطوير الفعال لأسواق اتصالاتها الوطنية والمنافسة النزيهة. وقد انصبت جهود كثيرة حتى الآن على التوصيل البيني للخطوط الثابتة.

ومن ناحية أخرى نجد أن سوق الاتصالات المتنقلة هو أحد أسرع شرائح الخدمة نمواً في تاريخ الاتصالات. ويشهد كثير من البلدان انفجاراً حقيقياً في نمو الخدمات المتنقلة. ونظراً إلى النمو السريع للخدمات المتنقلة فإن التنبؤات تقول بأن عائدات هذه الخدمات ستلحق بعائدات الخدمة الثابتة في المستقبل القريب.

وستكون صناعة الخدمات المتنقلة في سنواتها القادمة موضعاً لمزيد من الدراسات التنظيمية. وقد بدأت الحكومات تنظر بدقة أكبر إلى أسعار التوصيل البيني المرتفعة والتي تغيب عنها الشفافية في حالات كثيرة وكذلك إلى المنازعات على أسعار إتمام المكالمات في الخدمة المتنقلة. وبالإضافة إلى ذلك يمكن أن يقال إن أسعار إتمام المكالمات في الخدمة المتنقلة في معظم البلدان تزيد كثيراً عن التكاليف. وقد بدأت الهيئات التنظيمية الوطنية في دراسة هذه الظاهرة عن كثب وهي تسير حثيثاً نحو التدخل في هذا السوق.

وبالإضافة إلى ذلك ورغم أنه من المقبول عموماً أن التوصيل البيني ينبغي أن يستند إلى التكاليف فمن المهم الاعتراف بأن بعض تلك البلدان لم توافق على المبادئ الأساسية لحساب التوصيل البيني على أساس التكاليف.

## 2 عام

كما جاء في نطاق المسألة 6/1 التي تدرسها لجنة الدراسات 1 يمثل موضوع التوصيل البيئي نقطة حاسمة في القطاع. ودراسة موضوع التوصيل البيئي بوصفه إحدى القضايا الأساسية للقطاع في لجنة الدراسات المنفصلة أمر هام حيث يلزم أيضاً تجميع كل الدراسات المتصلة بالتوصيل البيئي هنا ودراستها بالتنسيق مع لجان الدراسات الأخرى (في قطاع التقييس أو قطاع التنمية). وهذا يعني إجراء مختلف الدراسات المتعلقة بالتوصيل البيئي في لجان الدراسات الأخرى أيضاً. فعلى سبيل المثال تستمر الدراسات المتصلة بالجوانب المالية للتوصيل البيئي في لجنة دراسات التقييس 3 أو لجنة دراسات التنمية 1 - المسألة 12/1. ويعتبر من المفيد تناول هذه الدراسات بمزيد من التنسيق والنشاط في هذه اللجنة بطريقة تمنع ازدواج الأعمال.

وعندما يوضع في جدول الأعمال بند يتعلق بأسعار التوصيل البيئي فإن معظم البلدان تعني أسعار التوصيل البيئي للشبكة الهاتفية العمومية المبدلة. وبسبب ارتفاع أسعار التوصيل البيئي للخدمات المتنقلة ارتفاعاً كبيراً بدأ يتردد مؤخراً في الكتابات وفي التنفيذ أن هناك ضرورة لقيام السلطات التنظيمية بفحص أسعار التوصيل البيئي للخدمات المتنقلة. وإذا أخذنا في الاعتبار أيضاً الظروف الحالية للتوصيل البيئي والمشاكل بين الشبكة العمومية المبدلة ومشغلي الخدمات المتنقلة فإننا نجد أن دراسة أسعار التوصيل البيئي للخدمات المتنقلة وتكاليفه تتسم بأهمية استثنائية لقطاع الاتصالات. ولذلك يعتبر من الملائم إدراج بند صريح في نطاق الدراسة لإجراء دراسة تفصيلية عن أسعار وتكاليف التوصيل البيئي للخدمات المتنقلة.

ومع القول بأن دراسات محاسبة التكاليف سوف تجري فإن مسائل من قبيل طريقة حساب التكاليف والتكاليف التي يتعين إدراجها وأخذها بعين الاعتبار وطريقة تصميم بدالات التوزيع والأساليب الأكثر فائدة في حساب التكاليف لم تخضع للدراسة في لجنة الدراسات 1. وحتى الآن يمكن القول بأن إحدى نقاط الجدل في التطبيق تنصب على طريقة حسابات التكلفة. ولذلك يعتقد أنه من المطلوب إجراء دراسة عن المعايير العامة لتكون دليلاً لحساب التكاليف.

## 3 الاقتراحات

نتيجة لما سبق تقترح تركيا ما يلي:

- (1) تناول كل دراسات التوصيل البيئي بطريقة أكثر تنسيقاً ونشاطاً في هذه اللجنة.
- (2) إدراج أسعار وتكاليف التوصيل البيئي للخدمات المتنقلة صراحة في نطاق اختصاص لجنة الدراسات.
- (3) إجراء دراسة تشمل المعايير العامة لتكون دليلاً لحساب التكاليف.